



# EINLAGE / WKŁADKA

BULLETIN / BIULETYN

## Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen Minderheit in Grünberg

zu der Nummer 3 u. 4 / 2008

do numeru 3 i 4 / 2008



### Mitteilung Nr. I

Die Begegnung –Mai-Ausflug ist für den 31. Mai (Samstag) 2008 auf dem Schloß Rothenhorn – Czerwony Rog, Ortschaft Szlichtyngowa/Jędrzychowice (Schlichtingsheim/ Heyersdorf)vorgesehen.

Die Teilnehmer der Begegnung zahlen 20 Zloty pro Person und von dem Budget der Gesellschaft wird für diese Begegnung der Betrag von 1300 Zloty bestimmt.

Die Einzahlung für den Mai-Ausflug in unserem Büro oder auf unser Konto spätestens **bis zum 29. Mai 2008** (unmittelbar im Büro der Gesellschaft donnerstags vom 13-16 Uhr, oder auf unser Konto der Sozial – Kulturelen Gesellschaft der Deutschen Minderheit : **38 1090 1636 0000 0000 6200 7705**) zu leisten.

### Mitteilung Nr. II

Mit Freude benachrichtigen wir alle Interessierte, dass wir auch in diesem Jahr, in den Tagen vom 18. Juli (Freitag) bis zum 29. Juli (Dienstag) 2008 ein zwei wöchiges Sprachlager für Kinder und Jugendliche in demselben Ort wie vor einem Jahr in Dänemark organisieren.

#### Konditionen der Teilnahme :

-das Alter des Teilnehmers: 10 - 17 Jahre

-die Kosten für das Ferien/Sprachlager betragen : 400 Zloty pro Person

Die Grundkonditionen sind:

1. wenn mehr als 30 Personen sich anmelden, nur 2 Kinder pro Familie am Ferien/Sprachlager teilnehmen können:
2. Das Kind, welches das 13 Lebensjahr vollendet hat, zahlt den Mitgliedsbeitrag.
3. Wenigstens ein Elternteil des Kindes, welches das 16 Lebensjahr noch nicht vollendet hat, muss Mitglied sein.
4. Die Kosten fürs Ferien/Sprachlager können eingezahlt werden im Büro oder auf unser Konto, bis spätestens zum 10. Mai (unmittelbar im Büro Donnerstags von 13-16 Uhr, oder auf unser Konto die Gesellschaft der Deutschen Minderheit: 38 1090 1636 0000 0000 6200 7705).
5. Wenn die Zahl gemeldeter Kinder die Höchstzahl von 30 Personen überschreitet, wird das Prinzip sein, dass von einer Familie auf nur zwei Geschwister begrenzt wird. Die Liste der Kinder die am Ferien/Sprachlager teilnehmen können, wird der Vorstand auf einer Vorstandssitzung beschließen.  
Die Kosten für die Kinder die nicht berücksichtigt werden, erhalten Sie zurück, außer wenn das Kind auf der Reserveliste steht.
6. Einer der Prüfsteine, die der Vorstand vornimmt, ist die Sprachkenntnis in Deutsch.
7. Eltern der Kinder, werden vor der Abreise zu einem Inforationstreffen eingeladen.
8. Die Befähigungskarte (in der Beilage) muss spätestens bis zum 10. Mai 2008 im Büro vorliegen.
9. Gleich wie im vorigen Jahr sollen Eltern für die Teilnehmer des ausländischen Ferien/ Sprachlager die Versicherungskarte bei NFZ erwerben.

## **Komunikat I**

Spotkanie –majówka planuje się na dzień 31 maja (sobota) 2008 r w zamku Rothenhorn – Czerwony Róg, miejscowość Szlichtyngowa / Jędrzychowice (Schlichtingsheim/ Heyersdorf). Uczestnicy spotkania opłacą 20 złotych od osoby a z budżetu towarzystwa na realizację spotkania przeznaczono kwotę 1300 złotych .

Wpłata na majówkę winna zostać dokonana albo w biurze, albo na nasze konto, najpóźniej **do 29 maja 2008 r.** (bezpośrednio w biurze Towarzystwa w czwartki od 13-16 godziny, lub na nasze konto Towarzystwo Społeczno- Kulturalne Mniejszości Niemieckiej - **38 1090 1636 0000 0000 6200 7705**).

## **Komunikat II**

Z przyjemnością zawiadamiamy wszystkich zainteresowanych, że również w tym roku, a dokładniej w dniach od 18 lipca (piątek) do 29 lipca (wtorek) 2008r. organizujemy dwutygodniowy obóz dla dzieci i młodzieży w tym samym ośrodku w Danii, co w roku ubiegłym.

### **Warunki uczestnictwa:**

**-wiek uczestnika: 10 – 17 lat**

**-odpłatność za obóz: 400,00 złotych od osoby.**

Podstawowe warunki, które będą decydować o kwalifikacji na obóz są następujące:

1. Jeśli na obóz zgłosi się więcej niż 30 osób, z jednej rodziny zakwalifikowane będą tylko 2 dzieci.
2. Dziecko, które ukończyło 13 rok życia, winno być naszym członkiem (tzn. mieć opłaconą składkę członkowską).
3. Przynajmniej jeden z rodziców kandydata na obóz, który nie ukończył 16-tego roku życia, winien być naszym członkiem.
4. Wpłata na obóz winna zostać dokonana albo w biurze, albo na nasze konto, najpóźniej do 10 maja (Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Mniejszości Niemieckiej 38 1090 1636 0000 0000 6200 7705).
5. Jeżeli liczba zgłoszonych dzieci przekroczy limit miejsc (30), wówczas obowiązywać będzie zasada, że z jednej rodziny może zostać zakwalifikowanych tylko dwoje z rodzeństwa . Listę dzieci zakwalifikowanych zostanie uchwalona na posiedzeniu zarządu. Wpłaty dzieci niezakwalifikowanych będą zwrócone, chyba że dziecko zostanie zakwalifikowane na listę rezerwową.
6. Jednym z kryteriów, które będzie brał Zarząd pod uwagę, będzie znajomość języka niemieckiego u kandydata na obóz.
7. Rodzice dzieci zakwalifikowanych na obóz (w tym na liście rezerwowej) przed wyjazdem będą zaproszeni na spotkanie informacyjne.
8. Karta kwalifikacyjna (w załączniku) musi zostać dostarczona do biura najpóźniej do dnia 10 maja 2008r.
9. Podobnie jak w ubiegłym roku rodzice muszą uzyskać dla uczestnika kolonii zagranicznej kartę ubezpieczenia pozyskaną w NFZ.